

GEMEINDE TRAMIN A.D.W.
Autonome Provinz Bozen



COMUNE DI TERMENO S.S.D.V
Provincia Autonoma di Bolzano

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA MUNICIPALE

Sitzung vom - Seduta del

Uhr - ore

04.05.202616:45

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Wolfgang Oberhofer
Otmar Straudi

Bürgermeister Sindaco
Bürgermeisterstell Vice-Sindaco
vertreter

Günther Geier
Flora Kieser Benin

Gemeindereferent Assessore
Gemeindereferent Assessore
in

Verena Mahlknecht

Gemeindereferent Assessore
in

Markus Stolz

Gemeindereferent Assessore

A.E. A.G	A.U. A.I	in Fernzugang in teleconferenza

Schriftführer:

Segretario:

Otmar Straudi

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Wolfgang Oberhofer

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

Gewährung des Bildungsurlaubes im Höchstausschuss und eines unbezahlten Wartestandes an den/die Bedienstete/n mit der Matr.Nr. 7600 (D3 3478)

OGGETTO

Concessione del permesso per motivi di studio e di un periodo di aspettativa non retribuita a favore del/la dipendente con la matr. n. 7600 (D3 3478)

Gewährung des Bildungsurlaubes im Höchststausmass und eines unbezahlten Wartestandes an den/die Bedienstete/n mit der Matr.Nr. 7600 (D3 3478)

Gesehen die Personalakte des/der Bediensteten mit der Matrikelnummer 7600 aufgenommen in den Dienst dieser Gemeinde mit unbefristetem Arbeitsvertrag;

nach Einsichtnahme in das Ansuchen des/der Bediensteten mit der Matr.Nr. 7600 vom 13.04.2026 um die Gewährung des Bildungsurlaubes und unbezahlten Wartestand aus Ausbildungsgründen für das Schuljahr 2026/2027 und 2027/2028;

gesehen das positive Gutachten des Gemeindeausschusses, aus der Sitzung vom 20.04.2026 unter Punkt 13;

nach Einsichtnahme in den Art. 26 des BÜKV vom 12.02.2008 sowie Art. 26 des Einheitstextes vom 02.07.2015, betreffend die Regelung des Bildungsurlaubes;

festgestellt, dass laut obgenannter Regelung der bezahlte Bildungsurlaub zum Besuch von Lehrgängen, einschließlich der für das Studium erforderlichen Zeit gewährt wird, die auf die Erlangung von Studien- oder Berufstiteln durch universitäres Studium, an Schulen zweiten Grades oder an Berufsschulen abzielen, seien es Landes- oder Staatsschulen, gleichgestellt oder staatlich anerkannt, oder sonstwie ermächtigt, gesetzliche Studientitel oder Berufstitel, die vom öffentlichen Recht anerkannt sind, verwendet werden muss;

festgestellt, dass dem Personal mit Vollzeitarbeit ein bezahlter Bildungsurlaub bis zu 150 Stunden pro Jahr gewährt werden kann;

nach Einsichtnahme in den Art. 29 des BÜKV vom 12.02.2008 und Art. 27 des Einheitstextes vom 02.07.2015, betreffend die Regelung des unbezahlten Wartestands aus Ausbildungsgründen;

festgestellt, dass laut obgenannter Regelung der unbezahlte Wartestand aus triftigen und zu begründenden persönlichen, familiären oder Ausbildungs- und Umschulungsgründen für höchstens drei Jahre im Fünfjahreszeitraum gewährt werden kann, dass dieser eine verhältnismäßige Kürzung des ordentlichen Urlaubes bewirkt und auch nicht für den Aufstieg in der dienstrechtlichen Stellung und Besoldung, für das Ruhegeld und die Abfertigung zählt;

nach Einsichtnahme in das geltende Gemeindestatut;

Einsicht genommen in die geltende Personaldienstordnung genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 9 vom 06.03.2014;

gesehen

- das fachliche Gutachten (XE/oAaQyMdtN2COntM8dE06vC/f/M1GqmXZr3hqGZPI=)

- das buchhalterische Gutachten (S5YVktSWXkLzK3FyP+KDBi+akT5+dMd/FWY3YtsZv1s=)

abgegeben gemäß Art. 185 und 187 des neuen „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018,

Concessione del permesso per motivi di studio e di un periodo di aspettativa non retribuita a favore del/la dipendente con la matr. n. 7600 (D3 3478)

Visto il fascicolo personale del/la dipendente con il numero di matricola 7600 assunta alle dipendenze di questo Comune con contratto di lavoro a tempo indeterminato;

vista la richiesta del/la dipendente con n. matricola 7600 del 13.04.2026 relativa alla concessione del congedo formativo e del periodo di aspettativa non retribuita per motivi di formazione per gli anni scolastici 2026/2027 e 2027/2028;

visto il parere favorevole della giunta comunale, espresso nella seduta del 20.04.2026 al punto 13 dell'ordine del giorno;

visto l'articolo 26 del CCI. Del 12.02.2008 e l'art. 26 del testo Unico di comparto del 02.07.2015, riguardante la disciplina dei permessi per motivi di studio;

constatato che i permessi retribuiti sono concessi per la frequenza dei corsi, compreso il tempo necessario per lo studio, finalizzati al conseguimento di titoli di studio o di titoli professionali in corsi universitari, di corsi di scuole di istruzione secondaria e di qualificazione professionale, siano esse scuole provinciali o statali, parreggiate o legalmente riconosciute, o comunque abilitate al rilascio di titoli di studio legali o attestati professionali riconosciuti dall'ordinamento pubblico;

constatato che al personale a tempo pieno possono essere concessi permessi retribuiti fino ad un massimo di 150 ore annue individuali;

visto l'articolo 29 del CCI. Del 12.02.2008 e l'art. 27 del testo Unico di comparto del 02.07.2015, riguardante l'aspettativa non retribuita per motivi di studio;

constatato che, secondo la normativa sopra citata, il congedo non retribuito per motivi validi e giustificabili di natura personale, familiari o di formazione e riqualificazione professionale, per un massimo di tre anni in un periodo di cinque anni, che ciò comporta una riduzione proporzionale delle ferie ordinarie e non conta ai fini della progressione giuridica ed economica e per il trattamento di quiescenza e previdenza;

visto il vigente statuto comunale;

preso visione del vigente Ordinamento del Personale approvato con delibera consiliare no. 9 dd. 06.03.2014;

visto

- il parere tecnico (XE/oAaQyMdtN2COntM8dE06vC/f/M1GqmXZr3hqGZPI=)

- il parere contabile (S5YVktSWXkLzK3FyP+KDBi+akT5+dMd/FWY3YtsZv1s=)

rilasciati ai sensi dell'art. 185 e 187 del nuovo "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto

zur Beschlussvorlage;

Einsicht genommen das R.G. Nr. 2/2018, sowie die entsprechenden Durchführungsbestimmungen

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit 6 Fürstimme/n, 0 Gegenstimme/n und 0 Enthaltung/en, bei 6 anwesenden und abstimmenden Gemeindereferenten, ausgedrückt durch Handerheben in gesetzmäßiger Form:

1) der/dem Bediensteten mit der Matrikel Nummer 7600 im Sinne des Art. 26 des BÜKV, den Bildungsurlaub im Ausmaß von 120 Stunden für das Schuljahr 2026/2027 und 30 Stunden für das Schuljahr 2027/2028 bis November 2027 (Ende der Ausbildung) zu gewähren;

2) der/dem Bediensteten mit der Matrikel Nummer 7600 im Sinne des Art. 29 des BÜKV, einen unbezahlten Wartestand aus Ausbildungsgründen im Ausmaß von insgesamt 42 Stunden für die Schuljahre 2026/2027 und 2027/2028 zu gewähren;

3) den ordentlichen Urlaub verhältnismäßig zu kürzen und den Aufstieg in der dienstrechtlichen Stellung entsprechend zu verlegen.

Hinweis:

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung jeder Bürger und jede Bürgerin beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann jeder und jede Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft die Maßnahme die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5 des gvD Nr. 104/2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Adige" approvato con L.R. n. 2/2018, sulla proposta di deliberazione;

visto la L.R. n. 2/2018, nonché le relative norme di attuazione;

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

con 6 voto/i favorevole/i, 0 voto/i contrari/o e 0 astensione/i, su 6 assessori presenti e votanti, espressi per alzata di mano in forma legale:

1) di concedere al dipendente con la matricola n. 7600 il permesso per motivi di studio nella misura di 120 ore per l'anno scolastico 2026/2027 e 30 ore per l'anno scolastico 2027/2028 fino a novembre 2027(fine della formazione), ai sensi dell'art. 26 del CCI.;

2) di concedere al/la dipendente con la matricola n. 7600 l'aspettativa per motivi di studio nella misura di 42 complessive ore per gli anni scolastici 2026/2027 e 2027/2028, ai sensi dell'art. 26 del CCI.;

3) di ridurre il congedo ordinario proporzionalmente e di spostare la progressione giuridica nei termini definiti.

Avvertenze:

2)Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadino ed ogni cittadina può presentare un ricorso alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività di questa deliberazione ogni interessato ed interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Se il provvedimento interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5 del D.Lgs n. 104/2010 è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Vorsitzende – Il Presidente
Wolfgang Oberhofer
(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto:

Schriftführer – Segretario
Otmar Straudi
(digital unterschrieben – firmato digitalmente)
